SONY

Wireless Stereo Headset

Reference Guide 參考指南 **참고 설명서** Справочник Довідковий посібник دليل مرجعي

제조년월 |

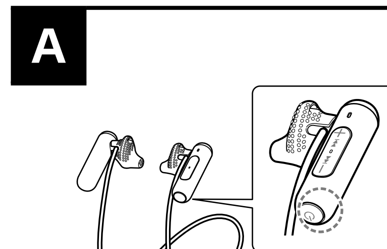
WI-SP500

©2018 Sony Corporation
Printed in Thailand
4-730-317-**34**(1)

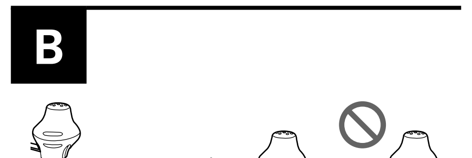
* 4 7 3 0 3 1 7 3 4 * (1)

http://www.sony.net/

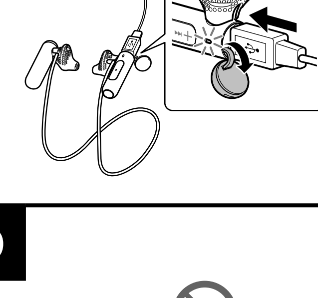
A



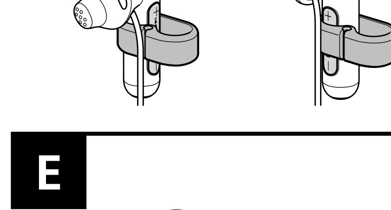
B



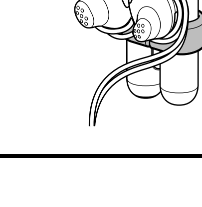
C



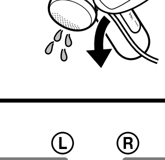
D

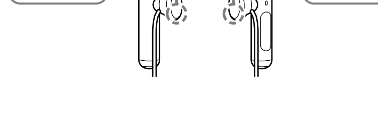


E



F





English

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries. In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

Complies with
IMDA Standards
DB00353

TRA
REGISTERED No: ER59944/17
DEALER No: DA0096946/12

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Windows is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac, OS X and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android is a trademark of Google LLC.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Precautions

On BLUETOOTH® communications

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m. Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- Bluetooth communications may be disabled, or noise or audio dropout may occur under the following conditions.
  - There is a human body between the unit and the Bluetooth device.
    This situation may be improved by placing the Bluetooth device facing the antenna of the unit.
  - There is an obstacle, such as metal or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
  - A Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
  - The antenna is built into the unit as illustrated in the dotted line (Fig. **A**).
    The sensitivity of the Bluetooth communications will improve by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the antenna of this unit.
- Because Bluetooth devices and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) use the same frequency (2.4 GHz), microwave interference may occur resulting in noise or audio dropout or communications being disabled if this unit is used near a Wi-Fi device. In such a case, perform the following.
  - Use this unit at least 10 m away from the Wi-Fi device.
  - If this unit is used within 10 m of a Wi-Fi device, turn off the Wi-Fi device.
  - Install this unit and the Bluetooth device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  - where inflammable gas is present, in a hospital, or a petrol station
  - near automatic doors or a fire alarm.
- Due to the characteristic of the wireless technology, the sound played on this unit is delayed from the sound and music played on the sending device. Therefore, the image and sound may be misaligned when viewing a movie or playing a game.
- This product emits radio waves when used in wireless mode.
  When used in wireless mode on an airplane, follow flight crew directions regarding permissible use of products in wireless mode.
- This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during Bluetooth communications.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback

- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- If you are using a smartphone, the situation may be improved by shutting down unnecessary applications or rebooting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers

- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit

- This unit can be charged using USB only. Personal computer with USB port is required for charging.
- This unit cannot be turned on, nor can the Bluetooth function be used, during charging.
- If you do not use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
- If you store the unit for a long time, charge the battery once every half year to prevent over-discharge.
- If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.
- Make sure to close the micro-USB port cover securely after charging (Fig. **B**).

Note on static electricity

- Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimise the effect, wear clothes made from natural materials.

If the unit does not operate properly

- Reset the unit (Fig. **C**).
  When resetting this unit, charge the unit. When charging starts, this unit is reset automatically. The pairing information and the other settings are retained.
- If the problem persists even after the resetting operation above, initialize the unit as follows.
  Disconnect the micro-USB cable from the micro-USB port, turn off the unit, then hold down the ⏻ and – buttons simultaneously for more than 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. In this case, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

On using the carrying holder

- Store the unit with the volume +/– buttons facing inside the carrying holder (Fig. **D**).
- Do not wind the cable around the ear tips (Fig. **E**).

Splash proof performance of this unit

- The splash proof specifications of this unit are equivalent to IPX4[1] in IEC 60529 "Degrees of protection against ingress of water (IP Code)", which specifies the degree of protection provided against the entry of water. (Make sure that the micro-USB port cover is closed securely when you use the unit.)
  However, the unit cannot be used in water. Unless the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunctions.
  Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

[1] IPX4 (degree of protection against splashing water): Protected against water splashing from any direction.

Liquids that the splash proof performance specifications apply to

Applicable:	Fresh water, tap water, perspiration
Not applicable:	Liquids other than those above (examples: soapy water, detergent water, water with bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

Splash proof performance of the unit is based on Sony measurements under the conditions described above. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To maintain splash proof performance

Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

- The micro-USB port cover is important for maintaining splash proof performance. Make sure the micro-USB port cover is closed securely when you use the unit. If the cover has any foreign objects on it or is not completely closed, splash proof performance cannot be maintained. In addition, water may get into the unit and cause malfunctions.
- Do not splash water forcibly against the cylindrical part from which sound is emitted. Doing so may deteriorate the splash proof performance of the unit.
- Do not put the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
- Wipe off with a soft dry cloth any water that gets on the unit. If water remains in the ear tip holes, the sound may seem low or not be audible at all. In this case, remove the ear tips, face the sound conduit downward, and shake the sound conduit a couple of times (Fig. **F**).
- Do not leave the unit with water on it in cold places as the water may freeze. In order to avoid malfunctions, make sure that you wipe off water after use.
- If the unit is cracked or deformed, refrain from using the unit near water or contact your nearest Sony dealer.

Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, or in a car or place subject to direct sunlight.
- Using the Bluetooth device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- High volume may affect your hearing.
- For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not use the unit in places where it would be dangerous if you are unable to hear ambient sound, such as at railroad crossings, train station platforms, and construction sites.
- Keep ear tips clean. To clean the ear tips, wash them with a mild detergent solution.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not expose the unit to water.
  Remember to follow the precautions below.
  - Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
  - Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
- If you experience discomfort after using the unit, stop using the unit immediately.
- Since children may swallow small parts such as an ear tip, keep the unit out of reach of children.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Optional replacement ear tips can be ordered from your nearest Sony dealer.

Specifications

General

Communication system: Bluetooth Specification version 4.2
Output: Bluetooth Specification Power Class 2
Maximum communication range: Line of sight approx. 10 m[1]
Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Compatible Bluetooth profiles[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Supported Codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Supported content protection method: SCMS-T
Transmission range (A2DP):
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)
Included items:
Wireless Stereo Headset (1)
Micro-USB cable (approx. 50 cm) (1)
Carrying holder (1)
Ear tips (S/M 2 each)
Reference Guide (this sheet) (1)
Operating Instructions (1)

[1] The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
[2] Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
[3] Codec: Audio signal compression and conversion format
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding

Wireless Stereo Headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Mass: Approx. 18 g
Operating temperature: 0 °C to 40 °C
Rated power consumption: 0.7 W
Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time: Max. 8 hours
Communication time: Max. 8 hours
Standby time: Max. 200 hours
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
Charging time:
Approx. 2 hours
(About 60 minutes of music playback is possible after 15 minutes charging.)
Note: Charging hours may be different depending on the conditions of use.
Charging temperature: 5 °C to 35 °C

Receiver

Type: Open, Dynamic
Driver unit: 13.5 mm

Microphone

Type: MEMS
Directivity: Omni directional
Effective frequency range: 50 Hz - 8,000 Hz

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor

A commercially available USB AC adaptor capable of feeding in more than 0.5 A (500 mA)

Personal Computer

(As of December 2017)
Personal computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems:
(when using Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(when using Mac)
Mac OS X (version 10.9 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

繁體中文

請勿將本系統安放在書櫥或壁櫥等狹窄封閉處。

請勿將電池（安裝的電池組或電池）長時間暴露在如陽光或火源等類似過熱的地方。

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

僅適用於台灣

廢電池請回收

CE 標記的效力，僅限於那些對該標記有法律強制性規定的國家，主要為EEA（歐洲經濟區）國家。

Bluetooth®字樣與商標為Bluetooth SIG, Inc.所擁有的註冊商標；Sony Corporation針對此類標示的使用已獲得授權。

N字標示為NFC Forum, Inc.在美國和其他國家的商標或註冊商標。

Windows是Microsoft Corporation在美國和/或其他國家的註冊商標或商標。

Mac、OS X和iPhone是Apple Inc.在美國和其他國家註冊的商標。

Android為Google LLC.的商標。

其他商標和商標名稱為其各自所有人擁有。

注意事項

關於BLUETOOTH®通訊

- Bluetooth無線技術可在約10 m的範圍內運作。最大通訊範圍可能依障礙物（人體、金屬、牆面等）或電磁環境不同而定。
- 在以下情況中，Bluetooth通訊可能禁用，或者可能會出現雜訊或音訊中斷的情況。
  - 本機與Bluetooth裝置之間有人體阻隔。
    將Bluetooth裝置面對本機天線放置或許可改善此情況。
  - 本機和Bluetooth裝置間有金屬或牆面等障礙物。
  - Wi-Fi裝置或微波爐正在本機附近使用，或本機附近有微波放射。
  - 天線內建在本機中，如圖中虛線所示（圖**A**）。
    將連接的Bluetooth裝置和本機天線之間的障礙物移除將增加Bluetooth通訊的敏感度。
- 在以下情況中，Bluetooth通訊可能無法使用，或者會出現雜訊或音訊中斷的情況。
  - 本機與Bluetooth裝置之間有人體阻隔。
    將Bluetooth裝置面對本機天線放置即可改善此情況。
  - 本機和Bluetooth裝置間有金屬或牆面等障礙物。
  - Wi-Fi裝置、無線電話，或微波爐等2.4 GHz頻率的裝置正在本機附近使用。
- 從Bluetooth裝置放射出的微波可能會影響電子醫療裝置的操作。在以下地點請關閉本機和其他Bluetooth裝置，以免造成意外：
  - 有易燃性瓦斯的地點、醫院或加油站
  - 靠近自動門或火警警鈴的地方。
- 由於無線技術的特性，本機上播放的聲音延遲於發送裝置上播放的聲音和音樂。因此，觀看電影或玩遊戲時，影像和聲音可能不同步。
- 本產品以無線模式使用時會發射無線電波。
  在飛機上以無線模式使用時，請遵從機組人員關於允許以無線模式使用產品的指示。
- 本機支援符合Bluetooth標準的安全性能，以便在使用Bluetooth無線技術時提供安全的連接，但依設定不同而定，安全性可能會不足。使用Bluetooth無線技術進行通訊時，請務必小心。
- 對於Bluetooth通訊期間的資訊外洩，本公司不負有任何責任。
- 不保證與所有Bluetooth裝置均能連接。
  - 有Bluetooth功能的裝置必須符合由Bluetooth SIG, Inc.指定的Bluetooth標準並取得認證。
  - 即使連接的裝置符合上述Bluetooth標準，依裝置功能或規格不同而定，部分裝置仍可能無法正確連接或運作。
  - 使用手機的免持聽筒通話時，依裝置或通訊環境不同而定，可能會產生雜訊。
- 依要連接的裝置不同而定，可能需要一些時間才能開始通訊。

如果播放時經常跳音

- 在傳輸裝置上變更無線播放品質設定或是將無線播放模式固定為SBC，可以改善此情況。詳細資訊，請參閱傳輸裝置提供的使用說明書。
- 如果正在使用智慧型手機，或許可以透過關閉不需要的應用程式或重新啟動智慧型手機來改善狀況。

關於使用智慧型手機和電腦的通話應用程式

- 本機僅支援一般來電。不支援智慧型手機和電腦的通話應用程式。

關於為本機充電

- 僅可使用USB為本機充電。需要帶有USB連接埠的個人電腦才能充電。
- 充電期間內本機無法開機，也無法使用 Bluetooth功能。
- 若您長時間未使用本機，充電電池可能無法維持足夠電量。電池要重複放電及充電數次後，才能適當地維持電量。
- 若您要長時間存放本機，請每半年讓電池充電一次，避免過度放電。
- 若本機可供使用時間變得非常短，就應該更換新的充電電池。請聯絡附近的Sony經銷商更換電池。
- 務必在充電後關緊micro-USB連接埠蓋（圖**B**）。

靜電注意事項

- 體內積聚的靜電可能會導致耳朵有輕微刺痛感。穿著天然材料製成的衣服可將此影響減到最少。

本機無法正常運作時

- 請重設本機（圖**C**）。
  若要重設本裝置，請對本裝置充電。充電開始時，本裝置將自動重設。配對資訊和其他設定將保留。
- 若經過以上重設操作後問題仍然存在，請按下列步驟初始化本機。
  斷開micro-USB連接線與micro-USB連接埠的連接，關閉本機，然後同時按住⏻和–按鈕超過7秒。指示燈（藍色）將閃爍四次，此時本機將重設回出廠設定。所有配對資訊皆被刪除。
- 本機初始化後，可能無法連線至iPhone或電腦。在這種情況下，請由iPhone或電腦刪除本機配對資訊，然後再次配對。

關於使用攜帶架

- 存放本機時，使音量+/-按鈕朝向攜帶架內側（圖**D**）。
- 請勿將連接線捲繞在耳塞上（圖**E**）。

本機的防濺效果

- 本機的防濺規格相等於IEC 60529"防水滲透等級（IP代碼）"的IPX4[1]，此代碼可說明所提供的防水滲入等級。但本機無法於水中使用。
  （使用本機時務必關緊micro-USB連接埠蓋）。
  若未正確使用，可能會導致水分進入機體，而造成著火、觸電或故障等情況。請仔細留意下列警告事項，並正確使用本機。

[1] IPX4（防濺水等級）：可提供全方位的防濺水效果。

防濺效果規格所適用的液體種類

適用：	淡水、自來水、汗水
不適用：	非上述之液體（例如：肥皂水、清潔劑水、含沐浴劑的水、洗髮精、溫泉水、泳池水、海水等）

本機的防濺效能是以Sony於上述情況所進行的測量為基準。請注意，若由於使用者的使用方法錯誤導致水分滲入而造成故障，則不在保固範圍內。

保持防濺效果

請仔細留意下列警告事項，並正確使用本機。

- micro-USB連接埠蓋對於保持防濺性能而言很重要。使用本機時務必關緊micro-USB連接埠蓋。如果蓋子上面有任何異物或未完全關緊，將無法發揮防濺性能。此外，本機可能會進水並造成故障。
- 請勿朝發聲的圓柱型零件用力潑水。如此可能會降低機體的防濺效果。
- 請勿將本機置於水中或在浴室等潮濕的環境中使用。
- 用柔軟的乾布擦去進入本機的任何水。如果水留在耳塞孔中，聲音可能很小聲或聽不到。在此情況下，請取下耳塞，將聲音導管朝下，然後搖晃聲音導管數下（圖**F**）。
- 請勿將任何有水分的零件置於寒冷場所，以免水分結冰。為避免故障，請確定於使用後將水分擦乾。
- 如果本機破裂或變形，請停止在水源附近使用本機，或聯絡附近的Sony經銷商。

其他

- 請勿將本機放置在暴露於濕氣、灰塵、油煙或蒸汽，或是受陽光直射的地方或車內。
- 依無線電波情況和裝備正在使用的地點不同而定，Bluetooth裝置可能無法在手機上作用。
- 高音量可能會影響您的聽力。
- 為了交通安全，切勿在駕車或騎車時使用耳機。
- 在無法聽到周圍聲音會造成危險的環境，如鐵路平交道、火車站月台、工地等，請勿使用耳機。
- 請使耳塞保持乾淨。若要清潔耳塞，請以中性清潔劑溶液清洗。
- 請勿讓本機受到嚴重撞擊。
- 請使用柔軟的乾布清潔本機。
- 請勿將本機放在水中。
  務必遵守以下注意事項。
  - 請小心不要讓本機跌落洗滌槽或裝滿水的容器裡。
  - 切勿在潮濕的場所或在天氣不良的情況下使用本機，例如：下雨或下雪。
- 若您在使用本機後感到不適，請立即停止使用本機。
- 由於兒童可能會吞下耳塞等小零件，請使本機遠離兒童。
- 若您有任何關於本機的疑問或問題未在本說明書中涉及，請聯絡附近的Sony經銷商。

可向附近的Sony經銷商訂購選購的替換耳塞。

規格

一般資訊

通訊系統： Bluetooth規格版本4.2
輸出： Bluetooth規格Power Class 2
最大通訊範圍： 直視距離約10 m內[1]
頻段： 2.4 GHz波段（2.4000 GHz - 2.4835 GHz）
相容的Bluetooth模式[2]：
A2DP（Advanced Audio Distribution Profile）
AVRCP（Audio Video Remote Control Profile）
HFP（Hands-free Profile）
HSP（Headset Profile）
支援的Codec[3]： SBC[4]、AAC[5]
支援的內容保護法： SCMS-T
傳輸範圍（A2DP）：
20 Hz - 20000 Hz（採樣頻率44.1 kHz）
隨附物品：
無線立體聲耳機（1）
Micro-USB連接線（約50 cm）（1）
攜帶架（1）
耳塞（S/M各2個）
參考指南（本頁）（1）
使用說明書（1）

[1] 實際範圍將會依裝置間的障礙物、微波爐周圍的磁場、靜電、接收敏感度、天線效能、操作系統、軟體應用程式等因素而有所不同。
[2] Bluetooth標準檔案說明裝置間Bluetooth通訊的目的。
[3] Codec：音訊壓縮和轉換格式
[4] 子頻帶Codec
[5] 進階音訊編碼

無線立體聲耳機

電源：
DC 3.7 V：內建鋰離子充電電池
DC 5 V：使用USB充電時
質量： 約18 g
操作溫度： 0 ℃至40 ℃
額定功耗： 0.7 W
使用時數：
當經由Bluetooth裝置連線使用時
音樂播放時間：最長8小時
通訊時間：最長8小時
待機時間：最長200小時
注意事項：使用時數可能會較短，視Codec和使用情況而定。
充電時間：
約2小時
（充電15分鐘後可播放音樂約60分鐘。）
注意事項：充電時數可能視使用情況而有所不同。
充電溫度： 5 ℃至35 ℃

接收器

型式： 開放式，動態
激勵單元： 13.5 mm

麥克風

型式： MEMS
指向性： 全指向
有效頻率範圍：
50 Hz - 8000 Hz

使用USB為電池充電的系統要求

USB交流電源轉接器

可供應超過0.5 A（500 mA）的市售USB交流電源轉接器

個人電腦

（截止至2017年12月）
預先安裝以下作業系統和USB埠的個人電腦：

作業系統
（使用Windows時）
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

（使用Mac時）
Mac OS X（10.9或更新的版本）

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

한국어

상호명: 소니코리아㈜

기자재명칭: 특정소출력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)

모델명: WI-SP500

제조자 / 제조국가: Sony Corporation / Thailand

제조연월: 커버에 표시

식별부호: R-CRI-SOK-WI-SP500

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스를 할 수 없습니다

책장이나 붙박이 캐비닛과 같은 제한된 공간에는 본 장치를 설치하지 마십시오.

배터리(배터리 팩 또는 설치된 배터리)를 햇빛, 불 등과 같은 과도한 열에 장시간 노출시키지 마십시오.

다 쓴 배터리는 함부로 버리지 마십시오.
배터리를 폐기할 경우 소각 및 불속에 버리지 마십시오. 열로 인해 폭발 및 화재가 발생할 수 있습니다.
배터리는 집안 쓰레기들과 같이 버리지 말아주십시오. 재활용으로 분리배출 하십시오.
2차 단전지나 전지를 폐기할 때는 서로 다른 전기 화학 시스템을 가진 단전지나 전지를 서로 격리해 주십시오.
단락으로 인한 전지의 발열을 방지하기 위하여 방전상태로 폐기하여 주십시오.
단자 부분이 쇼트(단락)하지 않도록 테이프 등으로 싸서 버려 주십시오.
취급설명서로 지정한 충전 방법을 따라서 충전하십시오.
장기간 보관 후에는 최대의 성능을 얻기 위해 단전지 또는 전지를 몇 차례 방전 및 충전할 필요가있다.
원래의 단전지 및 전지 문헌들을 나중에 참조할 수 있도록 보관한다.
적절한 방법으로 폐기한다.

CE 마크의 효력은 법으로 이를 규정한 국가에서만 인정되며 주로 EEA (유럽 경제 지역) 내의 국가들이 이에 포함됩니다.

Bluetooth® 워드마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 SONY Corporation은 라이센스 하에 해당 상표를 사용합니다.

N-마크는 미국 및 기타 국가에서 NFC Forum, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

Windows는 미국 및/또는 기타 국가에서 Microsoft Corporation의 등록 상표이거나 상표입니다.

Mac, OS X 및 iPhone은 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.

Android는 Google LLC.의 상표입니다.

기타 모든 상표 및 상표명은 해당 소유자의 상표이거나 상표명입니다.

주의사항

BLUETOOTH® 통신에 대하여

- Bluetooth 무선 기술은 약 10 m 범위 내에서 작동됩니다. 최대 통신 범위는 장애물(사람, 금속, 벽 등) 또는 전자파 환경에 따라 달라집니다.
- 다음의 조건에서 Bluetooth 통신이 비활성화되거나 잡음 또는 오디오 끊김 현상이 발생할 수 있습니다.
  - 기기 및 Bluetooth 장치 사이에 사람이 있는 경우.
    이러한 경우 Bluetooth 장치를 기기의 안테나와 마주보도록 배치하면 상황이 개선될 수 있습니다.
  - 기기 및 Bluetooth 장치 사이에 금속 또는 벽 등의 장애물이 있는 경우.
  - Wi-Fi 장치 또는 전자레인지가 사용 중이거나 기기 부근에서 전자레인지가 출력되고 있는 경우.
  - 안테나가 그림에 점선으로 표시된 것과 같이 기기 안에 탑재된 경우 (그림 **A**).
    Bluetooth 통신의 민감성은 Bluetooth 장치 및 기기의 안테나 사이의 장애물을 제거하면 개선될 수 있습니다.
- 다음 조건에서는 Bluetooth 통신이 작동되지 않거나 노이즈가 발생하거나 오디오가 소실될 수 있습니다.
  - 본 기기와 Bluetooth 장치 사이에 사람이 있는 경우.
    Bluetooth 장치가 기기 안테나 쪽을 향하게 하면 이러한 상황이 개선될 수 있습니다.
  - 기기와 Bluetooth 장치 사이에 금속 또는 벽 같은 장애물이 있는 경우.
  - 본 기기 근처에서 Wi-Fi 장치, 무선 전화기 또는 전자레인지와 같이 2.4 GHz 주파수를 사용하는 장치를 사용 중인 경우.
- Bluetooth 장치에서 방출되는 극초단파는 전자 의료장비의 작동에 영향을 줄 수 있습니다. 사고가 발생할 수 있으므로 다음과 같은 장소에서는 본 기기와 다른 Bluetooth 장치의 전원을 꺼 주십시오.
  - 인화성 가스가 발생되는 곳, 병원 또는 주유소
  - 자동문 또는 화재 경보기 근처.
- 무선 기술의 특성으로 인해 본 기기에서 재생되는 사운드는 송신 장치에서 재생되는 사운드 및 음악보다 지연됩니다. 따라서 동영상을 보거나 게임을 할 때 이미지와 사운드가 불일치할 수 있습니다.
- 이 제품은 무선 모드 사용 중에 전파를 방출합니다.
  비행기 안에서 무선 모드를 사용하려는 경우, 제품의 무선 모드 사용 허가에 대한 승무원의 안내에 따르십시오.
- 본 기기는 Bluetooth 표준에 호환되는 보안 기능을 지원하므로 Bluetooth 무선 기술을 사용할 때 안전한 연결을 제공하지만 설정에 따라서는 보안이 충분하지 않을 수도 있습니다. Bluetooth 무선 기술을 사용하여 통신하는 경우 주의하십시오.
- 당사는 Bluetooth 통신 도중 정보 노출에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 모든 Bluetooth 장치에 대한 연결을 보증하지는 않습니다.
  - Bluetooth 기능이 있는 장치는 Bluetooth SIG, Inc.에서 정한 Bluetooth 표준을 준수하고 인증을 받아야 합니다.
  - 연결되어 있는 장치가 위에서 언급한 Bluetooth 표준을 따르더라도 장치의 기능 또는 주요 제원에 따라 일부 장치가 연결되지 않거나 올바로 작동하지 않을 수 있습니다.
  - 핸즈프리로 통화 중일 경우 장치 또는 통신 환경에 따라 노이즈가 발생할 수 있습니다.
- 연결하려는 장치에 따라 통신을 시작하는 데 시간이 걸릴 수 있습니다.

재생 도중 사운드가 자주 스킵되는 경우

- 전송 장치에서 무선 재생 품질 설정을 변경하거나 무선 재생 모드를 SBC로 고정하면 상황이 개선될 수도 있습니다. 자세한 내용은 전송 장치에 부속된 사용 설명서를 참조하십시오.
- 스마트폰을 사용하는 경우 불필요한 응용 프로그램을 종료하거나 스마트폰을 재부팅하면 상황이 개선될 수 있습니다.

스마트폰 및 컴퓨터의 전화 걸기 앱 사용에 대하여

- 본 기기는 일반적인 걸려온 전화만 지원합니다. 스마트폰과 컴퓨터의 전화 걸기 앱은 지원하지 않습니다.

기기 충전에 대하여

- 본 기기는 USB만 사용해서 충전됩니다. 충전하려면 USB 포트가 있는 개인용 컴퓨터가 필요합니다.
- 충전 중에는 기기를 켜거나 Bluetooth 기능을 사용할 수 없습니다.
- 본 제품을 한동안 사용하지 않은 경우에는 충전식 배터리 잔량이 충분하게 유지되지 않을 수 있습니다. 충전과 방전을 몇 회 반복한 후에는 배터리 잔량이 적정 수준으로 유지됩니다.
- 본 제품을 한동안 보관하는 경우 과방전을 방지하기 위해 6개월에 한 번씩 배터리를 충전하십시오.
- 기기를 사용할 수 있는 시간이 지나치게 짧아진 경우 충전식 배터리를 새것으로 교체해야 합니다. 배터리 교체 문의는 가까운 Sony 대리점으로 하십시오.
- 충전 후 마이크로 USB 포트 커버가 단단히 닫혀 있는지 확인하십시오 (그림 **B**).

정전기에 관한 주의

- 신체에 정전기가 누적되면 귀가 따끔거릴 수 있습니다. 이러한 현상을 줄이려면 천연 소재로 된 옷을 입으십시오.

기기가 올바로 작동하지 않는 경우

- 기기를 리셋하십시오(그림 **C**).
  이 기기를 재설정하는 경우 기기를 충전하십시오. 충전이 시작되면 본 기기가 자동으로 재설정됩니다. 페어링 정보 및 나머지 설정은 유지됩니다.
- 위의 방법대로 리셋한 후에도 문제가 지속되면 기기를 다음과 같이 초기화하십시오.
  마이크로 USB 케이블을 마이크로 USB 포트에서 분리하고 기기를 끈 다음, ⏻ 및 – 버튼을 동시에 7초 이상 누르십시오. 표시등(파란색)이 4번 깜박이고 기기가 출고 시 설정으로 리셋됩니다. 모든 페어링 정보가 삭제됩니다.
- 기기가 초기화된 후 iPhone 또는 컴퓨터에 연결되지 않을 수 있습니다. 이 경우 iPhone 또는 컴퓨터에서 기기의 페어링 정보를 삭제한 다음, 다시 페어링하십시오.

캐링홀더 사용에 대하여

- 기기의 볼륨 +/– 버튼을 캐링홀더 안쪽을 마주보도록 한 상태로 보관하십시오(그림 **D**).
- 케이블을 이어 팁에 감지 마십시오(그림 **E**).

본 기기의 방수 성능

- 본 기기의 방수 주요 제원은 IEC 60529 "Degrees of protection against ingress of water (IP Code)"의 IPX4[1]와 동일하며, 이 규정은 물이 유입될 때의 차단 정도를 지정합니다. 그러나 기기를 물 속에서 사용할 수는 없습니다.
  (기기 사용 시 마이크로 USB 포트 커버가 단단히 닫혀 있는지 확인하십시오.)
  기기를 올바로 사용하지 않을 경우, 기기 안으로 물이 들어가서 화재, 감전 또는 오작동이 발생할 수도 있습니다. 다음과 같은 사항에 주의하여 기기를 올바로 사용하십시오.

[1] IPX4 (degree of protection against splashing water): 모든 방향에서 튀기는 물로부터 보호됨.

방수 성능 주요 제원이 적용되는 액체

적용:	민물, 수돗물, 땀
적용 안됨:	위의 액체 이외의 액체(예: 비눗물, 세제가 섞인 물, 샤워액이 섞인 물, 샴푸, 온천물, 수영장 물, 바닷물 등)

기기의 방수 성능은 위에 설명된 조건 하에서 Sony가 측정한 값을 기준으로 합니다. 고객의 오용으로 인해 물이 들어가서 발생한 오작동은 보증에 포함되지 않습니다.

방수 성능을 유지하려면

다음과 같은 사항에 주의하여 기기를 올바로 사용하십시오.

- 마이크로 USB 포트 커버는 방수 성능을 유지하는 데 매우 중요한 역할을 합니다. 따라서 기기 사용 시 마이크로 USB 포트 커버가 단단히 닫혀 있는지 확인하십시오. 커버에 이물질이 묻어 있거나 완전히 닫히지 않은 경우 방수 성능이 떨어질 수 있습니다. 또한 기기에 수분이 침투하여 고장을 유발할 수 있습니다.
- 소리가 나오는 원통부에 강제로 물을 튀기지 마십시오. 그럴 경우 기기의 방수 성능이 저하될 수도 있습니다.
- 기기를 물 속에 넣거나, 욕실 등의 습한 장소에서 사용하지 마십시오.
- 기기에 물이 묻었을 경우 부드럽고 마른 헝겊으로 닦으십시오. 이어 팁 구멍에 수분이 침투한 경우 소리가 작게 들리거나 아예 들리지 않을 수 있습니다. 그러한 경우 이어 팁을 제거하고, 소리 배선을 아래쪽으로 향하게 한 후 소리 배선을 여러 번 흔드십시오 (그림 **F**).
- 물이 묻은 기기를 차가운 장소에 두면 물이 얼어버릴 수 있습니다. 고장을 피하려면, 사용 후에 물을 닦아내십시오.
- 기기에 균열 또는 변형이 발생된 경우 기기 사용을 삼가하고 가까운 Sony 대리점에 문의하십시오.

기타

- 습기, 먼지, 그을음 또는 증기에 노출된 장소 또는 차량, 직사광선 아래에 기기를 두지 마십시오.
- Bluetooth 장치 사용 시 전파 조건 또는 장비를 사용하는 장소에 따라 휴대폰에서 기능이 작동하지 않을 수 있습니다.
- 높은 볼륨으로 들으면 청각에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 교통 안전을 위해 운전 중이거나 자전거를 타는 중에는 사용하지 마십시오.
- 철도 건널목, 철도 플랫폼 및 건설 현장 같이 주변의 소리가 들리지 않으면 위험할 수 있는 곳에서는 기기를 사용하지 마십시오.
- 이어 팁을 깨끗하게 유지하십시오. 이어 팁을 청소하려면 순한 세제로 닦으십시오.
- 본 기기에 지나친 충격을 주지 마십시오.
- 부드럽고 마른 헝겊으로 본 기기를 청소하십시오.
- 기기를 물에 노출시키지 마십시오.
  아래의 주의 사항을 유념하십시오.
  - 개수대 또는 기타 물이 들어 있는 컨테이너에 기기를 떨어뜨리지 않도록 주의하십시오.
  - 습한 장소나 비 또는 눈이 내리는 악천후 시에는 기기를 사용하지 마십시오.
- 기기를 사용한 후 몸에 이상이 생길 경우 기기 사용을 즉시 중지하십시오.
- 이어 팁과 같은 작은 부품은 어린이가 삼킬 위험이 있을 수 있으므로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 기기를 보관하십시오.
- 본 설명서에서 다루지 않은 본 기기에 관한 문의 사항이나 문제점은 가까운 Sony 대리점에 문의하십시오.

선택 사양인 교체용 이어 팁은 가까운 Sony 대리점에서 주문할 수 있습니다.

주요 제원

일반

통신 시스템: Bluetooth 주요 제원 버전 4.2
출력: Bluetooth 주요 제원 전원 등급 2
최대 통신 범위: 직선 거리 약 10 m[1]
주파수 대역: 2.4 GHz 대역(2.4000 GHz – 2.4835 GHz)
호환 Bluetooth 프로필[2]:
A2DP(Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP(Audio Video Remote Control Profile)
HFP(Hands-free Profile)
HSP(Headset Profile)
지원 코덱[3]: SBC[4], AAC[5]
지원되는 컨텐츠 보호 방법: SCMS-T
전송 범위(A2DP):
20 Hz – 20,000 Hz(샘플링 주파수 44.1 kHz)
포함 항목:
무선 스테레오 헤드셋(1)
마이크로 USB 케이블(약 50 cm) (1)
캐링홀더 (1)
이어 팁 (S/M 각각 2개)
참고 설명서(본 시트) (1)
사용설명서(1)

[1] 실제 범위는 장치 사이의 장애물, 전자레인지 주변의 자기장, 정전기, 수신 감도, 안테나 성능, 운영 체제, 소프트웨어 응용 프로그램 등과 같은 요소에 따라 달라집니다.
[2] Bluetooth 표준 프로파일은 장치 간 Bluetooth 통신 목적을 나타냅니다.
[3] 코덱: 오디오 신호 압축 및 변환 형식
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding

무선 스테레오 헤드셋

전원: DC 3.7 V: 충전식 내장 리튬 이온 배터리
DC 5 V: USB로 충전하는 경우
무게: 약 18 g
작동 온도: 0 ℃ ~ 40 ℃
정격 소비 전력: 0.7 W
사용 시간:
Bluetooth 장치를 통해 연결하는 경우
음악 재생 시간: 최대 8시간
통신 시간: 최대 8시간
대기 시간: 최대 200시간
참고: 코덱 또는 사용 조건에 따라 사용 시간이 짧아질 수도 있습니다.
충전 시간:
약 2시간
(15분간 충전하면 약 60분 동안 음악을 재생할 수 있습니다.)
참고: 사용 조건에 따라 충전 시간이 다를 수 있습니다.
충전 온도: 5 ℃ ~ 35 ℃

리시버

종류: 개방형, 다이내믹
드라이버 장치: 13.5 mm

마이크로폰

종류: MEMS
지향성: 무지향성
유효 주파수 범위: 50 Hz – 8,000 Hz

USB를 사용한 배터리 충전 시스템 요구 사항

USB AC 어댑터

0.5 A (500 mA) 이상으로 공급되는 시판 USB AC 어댑터 케이블

개인용 컴퓨터

(2017년 12월 현재)
다음 운영 체제 중 한 가지와 USB 포트가 사전 설치된 개인용 컴퓨터:

운영 체제
(Windows를 사용하는 경우)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(Mac을 사용하는 경우)
Mac OS X(버전 10.9 이상)

디자인과 주요 제원은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

Русский

Беспроводная стереофоническая гарнитура

Не устанавливайте этот аппарат в изолированном пространстве, например, в книжном шкафу или во встроенной мебели.

Не подвергайте батарею (батарейный блок или установленную батарею) чрезмерному нагреванию, например, не оставляйте на долгое время под солнечными лучами, рядом с огнем и т. п.

Не разбирайте, не вскрывайте и не протыкайте аккумуляторы или батареи.
В случае протечки аккумулятора следите, чтобы жидкость не попала на кожу или в глаза. При контакте с жидкостью промойте пораженную область большим количеством воды и обратитесь к врачу.
Аккумуляторы и батареи необходимо зарядить перед использованием. Всегда пользуйтесь инструкциями или руководством производителя при выполнении зарядки. При продолжительном хранении может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумулятор или батареи для обеспечения наиболее эффективной работы.
Соблюдайте правила по утилизации.

EAC

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Сделано в Тайланде

Импортер на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Дата изготовления устройства
Год и месяц изготовления указаны на упаковке.
MM YYYY, где MM - месяц, YYYY - год изготовления.

В гарнитуре применяется беспроводная технология Bluetooth.
Гарнитуру можно использовать для беспроводного прослушивания музыки со смартфона, мобильного телефона или проигрывателя.
Кроме того, с помощью гарнитуры можно осуществлять или принимать телефонные вызовы.

Условия хранения:
Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными отмест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от -10°C до +45°C и относительной влажности не более <75%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.
Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Маркировка CE действительна только в тех странах, где она имеет юридическую силу. В основном это страны Европейской экономической зоны (EEA).

Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., использование этих знаков компанией Sony Corporation производится по условиям лицензионного соглашения.

N-Mark является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком NFC Forum, Inc. в США и других странах.

Windows является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Mac, OS X и iPhone – товарные знаки Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.

Android является торговой маркой Google LLC.

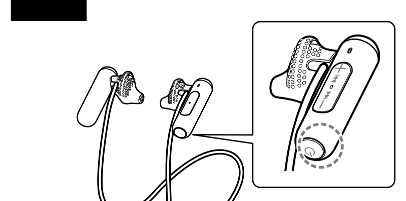
Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

Меры предосторожности

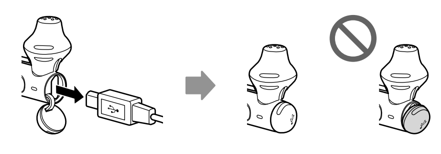
О связи BLUETOOTH®

- Беспроводная технология Bluetooth обеспечивает диапазон действия в радиусе приблизительно 10 метров. Максимальное расстояние связи может отличаться в зависимости от наличия препятствий (тело человека, металл, стена и т. д.) или электромагнитной среды.
- При следующих условиях возможно отключение связи Bluetooth, а также возникновение помех или пропадание звука.
  - Между этим изделием и устройством Bluetooth находится тело человека.
    Эту ситуацию можно решить, чтобы устройство Bluetooth было направлено в сторону антенны изделия.
  - Между этим изделием и устройством Bluetooth находится препятствие, например металлический предмет или стена.
  - Рядом с изделием используется устройство Wi-Fi или микроволновая печь или излучаются микроволны.
  - Расположение встроенной антенны этого изделия указано пунктирной линией (рис. **A**).
    Чувствительность связи Bluetooth может быть улучшена путем устранения любых препятствий между подключенным устройством Bluetooth и антенной этого изделия.
- Поскольку устройства Bluetooth и Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) работают на одной частоте (2,4 ГГц), то при использовании этого изделия рядом с устройством Wi-Fi может возникнуть интерференция микроволн, что приведет к возникновению помех, пропаданию звука или отключению связи. В этом случае выполните следующие действия.
  - Используйте это изделие на расстоянии не менее 10 м от устройства Wi-Fi.
  - Если это изделие используется на расстоянии менее 10 м от устройства Wi-Fi, выключите устройство Wi-Fi.
  - Установите это изделие и устройство Bluetooth настолько близко друг к другу, насколько это возможно.
- Микроволновое излучение устройства Bluetooth может влиять на работу электронных медицинских приборов. Выключайте это изделие и другие устройства Bluetooth в следующих местах, поскольку их работа может привести к несчастному случаю.
  - В местах, где имеется горючий газ, в больнице, поезде или на автозаправочной станции.
  - Рядом с автоматическими дверями или системами пожарной сигнализации.

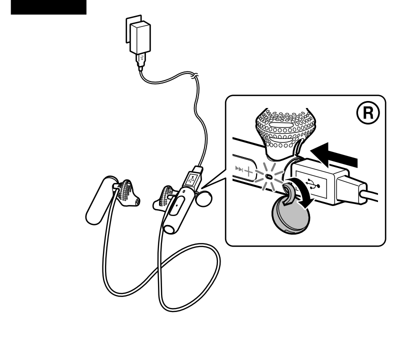
A



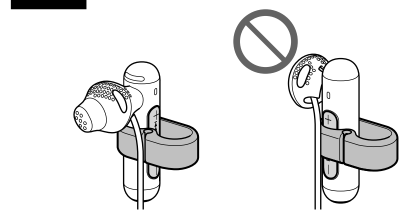
B



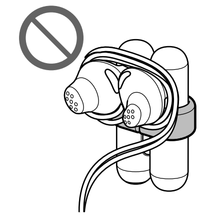
C



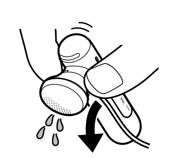
D

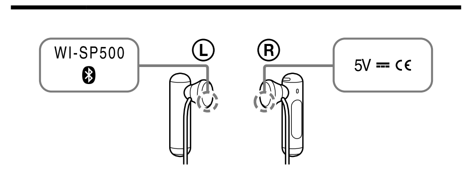


E



F





- Из-за особенностей беспроводной технологии звук с устройства может воспроизводиться с небольшой задержкой от звука и музыки, воспроизводимых на отправляющем устройстве. Поэтому изображение и звук могут быть не синхронизированы при просмотре видео или во время игры.
- Данный продукт излучает радиоволны при использовании в беспроводном режиме. При использовании в беспроводном режиме в самолете следуйте инструкциям бортпроводников в отношении допустимого использования продуктов в беспроводном режиме.
- Это изделие поддерживает функции безопасности, удовлетворяющие требованиям стандарта Bluetooth, для обеспечения защищенного соединения, устанавливаемого с помощью технологии беспроводной связи Bluetooth, однако существующие настройки безопасности могут быть недостаточными. Соблюдайте осторожность, применяя технологию беспроводной связи Bluetooth для обмена данными.
- Мы не принимаем на себя никакой ответственности в случае утечки информации во время сеансов связи Bluetooth.
- Связь со всеми устройствами Bluetooth не гарантируется.
  – Устройство, поддерживающее функцию Bluetooth, должно соответствовать требованиям стандарта Bluetooth, установленного группой Bluetooth SIG, Inc., и его подлинность должна быть удостоверена.
  – Даже если подключенное устройство соответствует требованиям вышеуказанного стандарта Bluetooth, возможно, не удастся подключить некоторые устройства или они будут работать неправильно, что зависит от функций или технических характеристик устройства.
  – При использовании во время разговора телефонной гарнитуры могут возникать помехи в зависимости от устройства и среды связи.
- В зависимости от подключаемого устройства для начала обмена данными может потребоваться некоторое время.

Если во время воспроизведения пропадает звук
- Ситуацию можно исправить, изменив настройки качества беспроводного воспроизведения или изменив режим беспроводного воспроизведения на SBC на передающем устройстве. Для получения дополнительной информации см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к передающему устройству.
- При использовании смартфона ситуацию можно исправить, закрыв ненужные приложения или перезагрузив смартфон.

Об использовании приложений вызовов для смартфонов и компьютеров
- Данное устройство поддерживает только обычные входящие вызовы. Приложения вызовов для смартфонов и компьютеров не поддерживаются.

О зарядке этого изделия
- Это изделие можно заряжать только через интерфейс USB. Для зарядки потребуется компьютер с портом USB.
- Во время зарядки не удастся включить это изделие или использовать функцию Bluetooth.
- Если не использовать изделие в течение длительного времени, аккумуляторная батарея может не сохранить достаточный заряд. Батарея сможет удерживать заряд надлежащим образом после нескольких циклов перезарядки.
- При длительном хранении изделия заряжайте батарею не реже одного раза в полгода во избежание ее сильной разрядки.
- Если время использования изделия становится очень малым, аккумуляторную батарею следует заменить новой. Для замены батареи обратитесь к ближайшему дилеру Sony.
- Убедитесь, что крышка порта micro-USB надежно закрыта после зарядки (рис. B).

Примечание о статическом электричестве
- Статическое электричество, накопленное телом, может стать причиной тихого звона в ушах. Чтобы минимизировать этот эффект, носите одежду из натуральных материалов.

Изделие не работает надлежащим образом
- Перезагрузите изделие (рис. C).
  При сбросе устройства зарядите его. При начале зарядки сброс устройства будет выполнен автоматически. Информация о согласовании и другие настройки сохраняются.
- Если проблема не устранена даже после вышеописанной операции перезагрузки, выполните инициализацию изделия следующим образом. Отключите кабель micro-USB от порта micro-USB, выключите устройство, затем нажмите и удерживайте кнопки ⏻ и – одновременно в течение более 7 секунд. Индикатор (синий) мигнет 4 раза и изделие вернется к заводским настройкам. Вся информация о согласовании будет удалена.
- После инициализации изделия, возможно, не удастся подключиться к iPhone или компьютеру. В этом случае удалите информацию о согласовании изделия с iPhone или компьютера, затем выполните согласование снова.

Об использовании устройства для переноски
- Храните изделие кнопками громкости +/- вниз в устройстве для переноски (рис. D).
- Не скручивайте кабель вокруг вкладышей (рис. E).

Характеристики защиты от брызг данного устройства
- Характеристики защиты от брызг этого изделия эквивалентны IPX4[1)] в стандарте IEC 60529 "Степень защиты от попадания воды (степень защиты IP)", который определяет степень защиты от попадания воды. Однако это изделие нельзя использовать в воде.
  (Убедитесь, что крышка порта micro-USB надежно закрыта при использовании изделия.)
  При неправильном использовании этого изделия вода может попасть внутрь и привести к возгоранию, поражению электрическим током или неисправностям. Внимательно соблюдайте следующие предупреждения и правильно используйте изделие.

1) IPX4 (степень защиты от брызг): защищено от брызг со всех направлений.

Жидкости, для которых обеспечиваются характеристики защиты от брызг

Применимо: пресная вода, водопроводная вода, пот
Неприменимо: жидкости, отсутствующие в списке выше (например: мыльная вода, вода с моющим средством, вода с жидкостью для ванны, шампунь, горячая ключевая вода, вода из бассейна, морская вода и т.д.)

Характеристики защиты от брызг для этого изделия основаны на измерениях Sony в условиях, описанных выше. Помните, что неисправности, вызванные погружением в воду вследствие неправильного использования, не покрываются действующей гарантией.

Обеспечение надлежащей защиты от брызг
Внимательно соблюдайте следующие предупреждения и правильно используйте изделие.
- Крышка порта micro-USB важна для обеспечения защиты от брызг. Убедитесь, что крышка порта micro-USB надежно закрыта при использовании изделия. Если на крышке есть посторонние предметы или она закрыта неплотно, характеристики защиты от брызг могут быть нарушены. Кроме того, в изделие может попасть вода и вызвать неисправности.
- Не допускайте принудительного разбрызгивания воды на цилиндрическую часть, из которой исходит звук. В противном случае защита изделия от брызг может ухудшиться.
- Не погружайте изделие в воду и не используйте его во влажной среде, например в ванной комнате.
- Если на изделие попала вода, вытрите его мягкой сухой тканью. Если вода осталась в отверстиях вкладышей, звук может быть тихим или не воспроизводиться совсем. В этом случае снимите вкладыши, переверните звуковой провод вниз и встряхните его несколько раз (рис. F).
- Не оставляйте изделие в холодном месте так, чтобы на нем оставалась вода, так как вода может замерзнуть. Во избежание неисправностей обязательно удаляйте воду тканью после использования изделия.
- Если устройство треснуло или деформировалось, не используйте устройство рядом с водой или обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Прочее
- Не размещайте это устройство в месте с высокой влажностью, пылью, сажей, паром или в автомобиле под прямыми солнечными лучами.
- Устройство Bluetooth может не работать с мобильным телефоном при некоторых условиях передачи радиосигнала и в некоторых местах, где применяется оборудование.
- Высокий уровень громкости может негативно повлиять на слух.
- С целью обеспечения безопасности дорожного движения, не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля или езды на велосипеде.
- Не используйте изделие в местах, где в целях безопасности необходимо слышать внешние звуки, например на железнодорожном переезде, железнодорожных платформах и строительных объектах.
- Поддерживайте вкладыши в частоте. Для очистки вкладышей используйте мягкое моющее средство.
- Не подвергайте изделие сильным ударам.
- Выполняйте чистку изделия мягкой сухой тканью.
- Не подвергайте изделие воздействию воды. Следуйте мерам предосторожности, описанным ниже.
  – Не погружайте изделие в раковину или другой контейнер с водой.
  – Не используйте изделие в местах с высокой влажностью или во время осадков, например дождя и снега.
- При возникновении дискомфорта во время использования изделия немедленно прекратите его использование.
- Поскольку дети могут проглотить мелкие детали, например вкладыши, держите изделие в недоступном для детей месте.
- В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства и не описанных в данном руководстве, обращайтесь к ближайшему дилеру Sony.

Дополнительные сменные вкладыши можно заказать у ближайшего дилера Sony.

Технические характеристики

Общие

Система связи: спецификация Bluetooth версии 4.2
Выход: класс мощности 2 по спецификации Bluetooth
Максимальная дальность связи: в пределах прямой видимости прибл. 10 м[1)]
Диапазон частот: диапазон 2,4 ГГц (2,4000 ГГц - 2,4835 ГГц)
Совместимые профили Bluetooth[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Поддерживаемые кодеки[3)]: SBC[4)], AAC[5)]
Поддерживаемый метод защиты данных: SCMS-T
Диапазон передачи (A2DP):
20 Гц - 20000 Гц (частота дискретизации 44,1 кГц)
Входящие в комплект элементы:
Беспроводная стереофоническая гарнитура (1)
Кабель micro-USB (прибл. 50 см) (1)
Устройство для переноски (1)
Сменные вкладыши (S/M по 2 шт.)
Справочник (эта памятка) (1)
Инструкция по эксплуатации (1)

1) Действительный диапазон может отличаться при наличии таких факторов, как препятствия между устройствами, магнитные поля вокруг микроволновой печи, статическое электричество, чувствительность приема, эффективность антенны, операционная система, программное приложение и т. д.
2) Стандартные профили Bluetooth определяют назначение связи Bluetooth между устройствами.
3) Кодек: формат сжатия аудиосигнала и преобразования
4) Кодек с многополосным кодированием
5) Расширенное кодирование аудио

Беспроводная стереофоническая гарнитура

Источник питания:
3,7 В постоянного тока: встроенная литий-ионная аккумуляторная батарея
5 В постоянного тока: при зарядке с использованием USB
Масса: прибл. 18 г
Рабочая температура: от 0 °C до 40 °C
Номинальная потребляемая мощность: 0,7 Вт
Время работы:
При подключении к устройству Bluetooth
Время воспроизведения музыки: макс. 8 часов
Время работы в режиме коммуникации: макс. 8 часов
Время работы в режиме ожидания: макс. 200 часов
Примечание: Время использования может быть меньше в зависимости от кодека и условий эксплуатации.
Время зарядки:
Прибл. 2 часов
(После 15 минут зарядки воспроизведение музыки может выполняться около 60 минут.)
Примечание: Время зарядки может отличаться в зависимости от условий эксплуатации.
Температура зарядки: от 5 °C до 35 °C

Ресивер
Тип: открытый, динамический
Динамик: 13,5 мм

Микрофон
Тип: MEMS
Направленность: всенаправленный
Рабочий частотный диапазон: 50 Гц - 8000 Гц

Системные требования для зарядки батареи с помощью USB

USB-адаптер переменного тока
Доступный в продаже USB-адаптер переменного тока с силой тока более 0,5 A (500 мА)

Персональный компьютер
(по состоянию на декабрь 2017 г.)
Персональный компьютер с предварительно установленной операционной системой из следующего списка и портом USB:

Операционные системы
(при использовании Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(при использовании Mac)
Mac OS X (версии 10.9 или более поздней версии)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Українська

Бездротова стереофонічна гарнітура

Не встановлюйте обладнання в обмеженому просторі, наприклад, у книжкових чи вбудованих шафах.

Не піддавайте елементи живлення (акумулятор чи встановлені батареї) впливу надмірного тепла, наприклад, сонячного світла, вогню тощо впродовж тривалого періоду.
Не розбирайте, не відкривайте та не розрізайте додаткові елементи живлення або акумулятори.
У разі протікання елемента живлення не допускайте контакту рідини зі шкірою або очима. У разі контакту промийте уражену область великою кількістю води та зверніться до лікаря.
Додаткові елементи живлення та акумулятори слід зарядити перед використанням. Для отримання інструкцій з належного заряджання завжди звертайтеся до інструкцій виробника або посібника для обладнання.
Після тривалого періоду зберігання може знадобитися кілька разів зарядити та розрядити елементи живлення або акумулятори для забезпечення максимальної продуктивності.
Виконуйте утилізацію належним чином.

Виробник: Соні Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку Токіо, 108-0075 Японія

Зроблено в Таїланді

Дата виготовлення пристрою
Рік і місяць виготовлення зазначені на пакуванні. ММ.YYYY, де ММ – місяць, YYYY – рік виготовлення.

Умови зберігання.
Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -10°C до +45°C. Відносна вологість зберігання < 75%, без утворення конденсату. Термін зберігання не встановлений.

Транспортувати в оригінальній упаковці виробника. Під час транспортування не кидати, оберігати від падінь, ударів, не піддавати надмірній вібрації.

Справжнім Соні Корпорейшн заявляє, що тип радіообладнання [WI-SP500/Бездротова стереофонічна гарнітура] відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.compliance.sony.ua/

ВАЖЛИВО. ЗВУКОВІ ВКАЗІВКИ ДЛЯ ЦЬОГО ПРОДУКТУ ДОСТУПНІ ТІЛЬКИ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ
Звукові вказівки можна почути з пристрою у таких випадках:
- Пристрій вмикається: «Power on» (Живлення увімкнено)
- Рівень заряду акумулятора низький, і пристрій увімкнено: «Battery level low» (Низький рівень заряду акумулятора)
- Пристрій вимикається: «Power off» (Живлення вимкнено)
- Пристрій переходить у режим об’єднання в пару: «Bluetooth pairing» (об’єднання в пару Bluetooth)
- Пристрій підключається до пристрою Bluetooth: «Bluetooth connected» (підключення до Bluetooth)
- Пристрій відключається від пристрою Bluetooth: «Bluetooth disconnected» (відключення від Bluetooth)
- Пристрій автоматично вимикається через низький заряд акумулятора: «Please recharge headset» (Перезарядіть гарнітуру)

Дійсність позначки CE обмежена тільки країнами, де її вимагає закон – переважно у країнах ЄЕП (Європейського економічного простору).

Словесна марка та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговельними марками компанії Bluetooth SIG, Inc. Корпорація Sony Corporation використовує ці марки за ліцензією.

N-Mark є торговельною або зареєстрованою торговельною маркою компанії NFC Forum, Inc. у США та інших країнах.

Windows — торговельна марка чи зареєстрована торговельна марка Microsoft Corporation у США та/або інших країнах.

Mac, OS X і iPhone — торговельні марки Apple Inc., зареєстровані в США й інших країнах.

Android є товарним знаком Google LLC.

Інші торговельні марки та назви належать відповідним власникам.

Застережні заходи

Про з’єднання BLUETOOTH®
- Бездротова технологія Bluetooth працює в радіусі приблизно 10 м. Максимальна дальність зв’язку залежить від наявності перешкод (тіла людей, металеві предмети, стіни тощо) або електромагнітного середовища.
- З’єднання Bluetooth може перериватися або можуть виникати шуми чи «випадання» звуку за наведених нижче умов.
  – Між пристроєм та пристроєм Bluetooth наявне тіло людини.
  Цю ситуацію можна покращити, якщо розмістити пристрій Bluetooth в напрямку антени пристрою.
  – Між пристроєм та пристроєм Bluetooth наявні перешкоди, наприклад металеві предмети або стіни.
  – Використовується пристрій Wi-Fi або мікрохвильова піч, або поруч із пристроєм випромінюються мікрохвилі.
  – У пристрій вбудовано антену, на яку вказує пунктирна лінія (рис. A).
  Чутливість з’єднання Bluetooth можна покращити, усунувши будь-які перешкоди між підключеним пристроєм Bluetooth та антеною цього пристрою.
- Оскільки пристрої Bluetooth і пристрої з підтримкою Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) працюють в одній частоті (2,4 ГГц), можуть виникнути мікрохвильові перешкоди, які у свою чергу призводять до появи шуму, «випадання» звуку чи переривання з’єднання, якщо цей пристрій використовується біля пристрою з підтримкою Wi-Fi. У такому разі виконайте наведені нижче дії.
  – Використовуйте цей пристрій на відстані принаймні 10 м від пристрою з підтримкою Wi-Fi.
  – Якщо цей пристрій використовується в радіусі 10 м від пристрою з підтримкою Wi-Fi, вимкніть пристрій Wi-Fi.
  – Розташуйте цей пристрій і пристрій Bluetooth якомога ближче один до одного.
- Мікрохвилі, які надходять від пристрою Bluetooth, можуть впливати на роботу електронних медичних пристроїв. Вимикайте цей пристрій та інші пристрої Bluetooth у таких розташуваннях, оскільки це може призвести до нещасних випадків:
  – у місцях, де наявний легкозаймистий газ, у лікарнях і на автозаправках;
  – біля автоматичних дверей або пожежних сигналізацій.
- Через особливості бездротової технології звук на цьому пристрої відтворюється із затримкою порівняно зі звуком і музикою на вихідному обладнанні. Це може спричиняти неправильну синхронізацію зображення та звуку під час гри чи перегляду відео.
- Цей виріб випромінює радіохвилі при використанні в бездротовому режимі.
  При використанні в бездротовому режимі на борту літака виконуйте вказівки персоналу рейсу щодо дозволеного використання виробів у бездротовому режимі.
- Цей пристрій підтримує функції безпеки, які відповідають вимогам стандарту Bluetooth, тим самим забезпечуючи безпечне з’єднання під час використання бездротової технології Bluetooth. Однак рівень безпеки може бути недостатнім залежно від установлених параметрів. Будьте обачні під час спілкування з використанням бездротової технології Bluetooth.
- Ми не несемо жодної відповідальності за витік інформації під час обміну даними за допомогою з’єднання Bluetooth.
- Неможливо гарантувати підключення до всіх пристроїв Bluetooth.
  – Пристрій, що підтримує функцію Bluetooth, має відповідати вимогам стандарту Bluetooth, указаним компанією Bluetooth SIG, Inc., а також пройти автентифікацію.
  – Навіть якщо підключений пристрій відповідає вимогам наведеного вище стандарту Bluetooth, деякі пристрої можуть не під’єднуватися та не працювати належним чином залежно від їхніх функцій або технічних характеристик.
  – Коли ви розмовляєте по телефону з використанням гучномовця, може виникати шум, що зумовлено налаштуваннями пристрою або середовища зв’язку.
- Пристрій (залежно від своїх налаштувань) може розпочати обмін даними через певний час.

Якщо звук часто зникає під час відтворення
- Цю проблему можна усунути, змінивши параметри якості відтворення під час використання бездротового зв’язку або перемиканням пристрою, що передає дані, у режим бездротового відтворення SBC. Докладніше про це див. в інструкції з експлуатації до пристрою, що передає дані.
- Якщо ви використовуєте смартфон, ситуацію можна покращити вимкнувши непотрібні програми або перезавантаживши смартфон.

Про використання програм для здійснення викликів для смартфонів і комп’ютерів
- Цей пристрій підтримує тільки звичайні вхідні виклики. Програми для здійснення викликів для смартфонів і комп’ютерів не підтримуються.

Відомості про заряджання пристрою
- Цей пристрій можна заряджати лише через з’єднання USB.
- Під час заряджання цей пристрій не можна ввімкнути. Крім того, не можна використовувати функцію Bluetooth.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, заряд акумулятора може виявитися недостатнім. Щоб збільшити рівень заряду, кілька разів розрядіть і зарядіть акумулятор.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, кожні півроку заряджайте акумулятор, щоб запобігти його надмірному розряджанню.
- Якщо заряду вистачає на роботу пристрою лише протягом дуже короткого періоду часу, замініть акумулятор на новий. З приводу заміни акумулятора зверніться до місцевого дилера Sony.
- Переконайтеся, що кришку порту мікро-USB щільно закрито після заряджання (рис. B).

Примітка щодо статичної електрики
- Статична електрика, накопичена тілом, може спричинити тихий дзвін у вухах. Щоб зменшити цей ефект, носіть одяг з натуральних матеріалів.

Якщо пристрій не працює належним чином
- Скиньте налаштування пристрою (рис. C).
  Для скидання пристрою поставте його на зарядку. Коли почнеться заряджання, пристрій буде скинуто автоматично. Відомості про створення пари та інші настройки буде збережено.
- Якщо проблема не зникла навіть після скидання налаштувань, ініціалізуйте пристрій. Для цього виконайте наведені нижче дії. Від’єднайте кабель Micro-USB від порту Micro-USB, вимкніть пристрій, а потім одночасно утримуйте натисненими кнопки ⏻ і – упродовж понад 7 секунд. Індикатор (синій) мигне 4 рази, після чого пристрій буде скинуто до заводських налаштувань. Буде видалено всі відомості про об’єднання в пару.
- Після ініціалізації пристрій може не підключитися до вашого iPhone або комп’ютера. У такому разі видаліть відомості про об’єднання цього пристрою в пару з iPhone або комп’ютера та знов об’єднайте їх у пару.

Використання тримача для перенесення
- Зберігайте пристрій таким чином, щоб кнопки гучності +/- були повернуті до внутрішньої частини тримача для перенесення (рис. D).
- Не закручуйте кабель навколо накладок на навушники (рис. E).

Захист від бризок цього пристрою
- Специфікації захисту від бризок цього пристрою відповідають стандарту IPX4[1)] у IEC 60529 «Degrees of protection against ingress of water (IP Code)» (Ступені захисту від проникнення води (код IP)), який визначає ступень захисту від проникнення води.
  (Переконайтеся, що кришка порту мікро-USB щільно закрита при користуванні пристроєм.)
  Незважаючи на це, цей пристрій не можна використовувати у воді. Якщо неправильно користуватися пристроєм, вода може потрапити в нього та спричинити займання, враження електричним струмом або несправності.
  Запам’ятайте застереження, наведені нижче, та використовуйте цей пристрій правильно.

1) IPX4 (ступінь захисту від бризок води): захищений від бризок води з усіх напрямів.

Рідини, до яких стосується захист від бризок

Стосується: прісна вода, водопровідна вода, піт
Не стосується: інші рідини (наприклад: мильна вода, розчин миючого засобу, вода з добавками для ван, шампунь, вода з гарячого джерела, вода з басейну, морська вода і т. п.)

Захист від бризок пристрою розроблено за вимірюваннями Sony за умов, описаних вище. Зауважте, що несправності, які виникають в результаті занурення у воду через неправильне користування покупцем, не підпадають під дію гарантії.

Для підтримки захисту від бризок
Запам’ятайте застереження, наведені нижче, та використовуйте цей пристрій правильно.
- Кришка порту мікро-USB важлива для підтримки захисту від бризок. Переконайтеся, що кришка порту мікро-USB щільно закрита при користуванні пристроєм. Якщо на кришці присутні сторонні об’єкти, або її закрито не повністю, захист від бризок не може підтримуватися.
  Крім того, вода може потрапити всередину пристрою і спричинити несправності.
- Не бризкайте водою навмисно на циліндричну частину, з якої відтворюється звук. Такі дії можуть погіршити захист від бризок пристрою.
- Не опускайте пристрій у воду та не використовуйте його у вологому місці, наприклад у ванній кімнаті.
- Витріть сухою м’якою тканиною всю воду, що потрапила на пристрій. Якщо вода залишиться в отворах накладок на навушники, гучність звуку може стати низькою або взагалі зникнути. У такому разі зніміть накладки на навушники, поверніть звуковими каналами донизу та потрусіть їх кілька разів (рис. F).
- Не залишайте пристрій із водою на ньому у холодних місцях, оскільки вода може замерзнути. Для уникнення несправностей обов’язково витирайте воду після використання.
- Якщо цей пристрій тріснє або деформується, утримуйтеся від використання пристрою поблизу води, або зверніться до найближчого дилера Sony.

Інше
- Не розміщуйте пристрій у місцях із високою вологістю, пилом, кіптявою, парою або в машині, що стоїть під прямим сонячним світлом.
- Функція Bluetooth може бути недоступна на мобільних телефонах залежно від стану радіохвиль і розташування, у якому використовується обладнання.
- Високий рівень гучності може негативно вплинути на слух.
- Заради безпеки дорожнього руху не користуйтесь навушниками під час керування автомобілем або їзди на велосипеді.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де небезпеку становить нездатність чути навколишні звуки, наприклад на залізничних переїздах, на платформах залізничних станцій та на будмайданчиках.
- Тримайте накладки на навушники в чистоті. Щоб очистити накладки на навушники промийте їх м’яким розчином миючого засобу.
- Уникайте сильних ударів по пристрою.
- Чистьте пристрій м’якою та сухою тканиною.
- Не піддавайте пристрій впливу води.
  Не забувайте виконувати застереження, наведені нижче.
  – Будьте обережні, щоб не впустити пристрій до раковини або іншого контейнера з водою.
  – Не використовуйте пристрій у вологих місцях або за поганої погоди, наприклад під час дощу або снігу.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт після експлуатації пристрою, негайно припиніть ним користуватися.
- Оскільки діти можуть проковтнути малі деталі, наприклад накладку на навушник, тримайте пристрій у недосяжному для дітей місці.
- Якщо під час використання пристрою у вас з’явилися запитання чи виникли проблеми, не розглянуті в цьому посібнику, зверніться до місцевого дилера Sony.

Додаткові замінні накладки на навушники можна замовити в найближчого дилера Sony.

Технічні характеристики

Загальні

Система зв’язку: специфікація Bluetooth версії 4.2
Виведення даних: специфікація Bluetooth, клас потужності 2
Максимальна дальність зв’язку: прибл. 10 м за лінією прямої видимості[1)]
Діапазон частот: 2,4 ГГц (від 2,4000 ГГц до 2,4835 ГГц)
Робоча частота:
Bluetooth 2400 МГц – 2483,5 МГц
NFC 13,56 МГц
Максимальна вихідна потужність:
Bluetooth < 4 дБм
Сумісні профілі Bluetooth[2)]:
A2DP (розширений профіль розповсюдження аудіоданих)
AVRCP (профіль дистанційного керування аудіо- та відеопристроями)
HFP (профіль гучного зв’язку)
HSP (профіль гарнітури)
Підтримувані кодеки[3)]: SBC[4)], AAC[5)]
Підтримуваний метод захисту вмісту: SCMS-T
Діапазон передавання (A2DP):
від 20 Гц до 20000 Гц (частота дискретизації 44,1 кГц)
Комплект постачання:
Бездротова стереофонічна гарнітура (1)
Кабель Micro-USB (прибл. 50 см) (1)
Тримач для перенесення (1)
Накладки на навушники (S/M 2 шт. кожного розміру)
Довідковий посібник (цей документ) (1)
Інструкції з експлуатації (1)

1) Фактичний діапазон залежить від низки факторів, таких як перешкоди між пристроями, магнітні поля навколо мікрохвильової печі, статичний електричний заряд, чутливість прийому, характеристики антени, операційна система, прикладна програма тощо.
2) Профілі стандарту Bluetooth указують на ціль з’єднання Bluetooth між пристроями.
3) Кодек: формат стиснення та перетворення аудіосигналу.
4) Кодек Subband.
5) Розширене кодування аудіоданих.

Бездротова стереофонічна гарнітура

Джерело живлення:
постійний струм 3,7 В: вбудований перезаряджуваний літієво-іонний акумулятор;
постійний струм 5 В: під час заряджання через порт USB.
Маса: прибл. 18 г
Робоча температура: від 0 °C до 40 °C
Номінальна вживана потужність: 0,7 Вт
Час роботи:
під час підключення з використанням пристрою Bluetooth
Тривалість відтворення музики: Макс. 8 год.
Час роботи в режимі з’єднання: Макс. 8 год.
Час роботи в режимі очікування: Макс. 200 год.
Примітка. Час роботи може скоротитися залежно від кодека й умов використання.
Тривалість заряджання:
прибл. 2 год.
(Після 15 хвилин заряджання можливе відтворення музики приблизно протягом 60 хвилин.)
Примітка. Тривалість заряджання та час роботи залежать від умов використання.
Температура заряджання: від 5 °C до 35 °C

Приймач
Тип: відкриті, динамічні навушники
Динаміки: 13,5 мм

Мікрофон
Тип: MEMS
Направленість: ненаправлений
Діапазон ефективних частот: 50 Гц — 8000 Гц

Вимоги до системи під час заряджання акумулятора через з’єднання USB

USB-адаптер змінного струму
Доступний у продажу адаптер змінного струму USB здатний постачати живлення більше 0,5 A (500 мA)

Персональний комп’ютер
(Станом на грудень 2017 р.)
Персональний комп’ютер із попередньо інстальованою операційною системою з наведеного нижче списку та портом USB.

Операційні системи
(Якщо використовується комп’ютер під керуванням ОС Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(Якщо використовується комп’ютер Mac)
Mac OS X (версії 10.9 або пізнішої)

Конструкція та технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

اللغة العربية

TRA
REGISTERED No: ER59944/17
DEALER No: DA0096946/12

لا تعمد إلى تركيب الجهاز في مكان مغلق، مثل خزانة كتب أو خزانة مضمنة.

تجنب تعريض البطاريات (حزمة البطارية أو البطاريات التي تم تركيبها) إلى الحرارة الزائدة مثل ضوء الشمس أو النار أو ما شابه لمدة طويلة.

لا تعمد إلى تفكيك أو فتح أو تمزيق البطاريات أو الخلايا الثانوية.
إذا حدث تسريب للخلية، فلا تدع السائل يلامس جلدك أو عينيك. وإذا حدث تلامس، فاغسل المنطقة المصابة بكمية وفيرة من الماء واطلب المشورة الطبية.
ينبغي شحن الخلايا الثانوية والبطاريات قبل استخدامها. ارجع دائمًا إلى تعليمات الجهة المصنعة أو دليل الجهاز لمعرفة تعليمات الشحن المناسبة. بعد التخزين لفترات زمنية طويلة، قد يلزم شحن الخلايا أو البطاريات وتفريغها من الشحن عدة مرات للتمتع بأقصى حد للأداء.
ينبغي التخلص من الجهاز بصورة مناسبة.

تقتصر صلاحية علامة CE على البلدان المفروضة فيها هذه العلامة بمقتضى القانون، وخصوصًا في البلدان الواقعة داخل نطاق المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA).

تؤول ملكية علامة الكلمة ®Bluetooth وشعاراتها إلى شركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قِبل شركة Sony Corporation يتم بموجب ترخيص.

تُعد العلامة N علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum, Inc. في الولايات المتحدة والدول الأخرى.

تُعد Windows علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو الدول الأخرى.

تُعد Mac وOS X وiPhone علامات تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلة في الولايات المتحدة والدول الأخرى.

تُعد Android علامة تجارية لشركة Google LLC.

وتعود ملكية العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى لأصحابها المعنيين.

احتياطات

حول اتصالات ®BLUETOOTH
- تعمل التقنية اللاسلكية Bluetooth في نطاق يبلغ حوالي 10 أمتار. قد يختلف الحد الأقصى لنطاق الاتصال وفقًا للعوائق (مثل جسم الإنسان والمعادن والجدران وما إلى ذلك) أو البيئة الكهرومغناطيسية.
- ربما يتم تعطيل اتصالات Bluetooth، أو تصدر ضوضاء أو يحدث تقطع للصوت في ظل الظروف التالية.
  – وجود جسم إنسان بين الوحدة وجهاز Bluetooth.
  قد يتحسن هذا الوضع عن طريق وضع جهاز Bluetooth في مواجهة هوائي الوحدة.
  – وجود عائق، مثل معدن أو حائط، بين الوحدة وجهاز Bluetooth.
  – وجود جهاز Wi-Fi أو فرن ميكروويف قيد الاستخدام، أو انبعاث موجات الميكروويف بالقرب من الوحدة.
  – الهوائي مضمن في الوحدة كما هو موضح في الخط المنقوط (الشكل A). ستتحسن حساسية اتصالات Bluetooth عن طريق إزالة أي عوائق بين جهاز Bluetooth المتصل وهوائي هذه الوحدة.
- نظرًا لأن أجهزة Bluetooth وWi-Fi (IEEE802.11b/g/n) تستخدم نفس التردد (2.4 جيجاهرتز)، فقد يحدث تداخل ميكروويف وينتج عنه صدور ضجيج أو حدوث فقدان بسيط للصوت أو قد تتعطّل الاتصالات في حالة استخدام الوحدة بالقرب من جهاز Wi-Fi. في مثل هذه الحالات، قم بالآتي.
  – استخدم هذه الوحدة مع الحفاظ على مسافة لا تقل عن 10 أمتار بين الوحدة وجهاز Wi-Fi.
  – في حالة استخدام الوحدة في نطاق 10 أمتار من جهاز Wi-Fi، فقم بإيقاف تشغيل جهاز Wi-Fi.
  – قم بتركيب هذه الوحدة وجهاز Bluetooth بالقرب من بعضهما البعض قدر الإمكان.
- قد يؤثر انبعاث الموجات الدقيقة من أجهزة Bluetooth على تشغيل الأجهزة الطبية الإلكترونية. قم بإيقاف تشغيل هذه الوحدة وأجهزة Bluetooth الأخرى في الأماكن التالية، حيث قد يتسبب تشغيلها في وقوع حوادث:
  – في الأماكن التي يوجد بها غاز قابل للاشتعال، مثل المستشفى أو محطة الوقود
  – بالقرب من الأبواب التي تعمل بشكل آلي أو إنذار الحريق.
- نظرًا لخصائص التقنية اللاسلكية، يتأخر تشغيل الصوت على هذه الوحدة عن الصوت والموسيقى اللذين يتم تشغيلهما على الجهاز المرسل. وبالتالي، قد لا تكون الصورة محاذية للصوت عند عرض فيلم أو تشغيل لعبة.
- يُصدر هذا المنتج موجات لاسلكية عند استخدامه في الوضع اللاسلكي. عند استخدام المنتج في الوضع اللاسلكي على متن طائرة، اتبع توجيهات طاقم الرحلة بشأن الاستخدام المسموح به للمنتجات في الوضع اللاسلكي.
- تدعم هذه الوحدة قدرات أمان تتوافق مع معيار Bluetooth لتوفير توصيل آمن عند استخدام تقنية Bluetooth اللاسلكية، ومع ذلك قد لا يكون مستوى الأمان كافيًا وفقًا للإعداد. توخ الحذر عند الاتصال باستخدام تقنية Bluetooth اللاسلكية.
- لا تتحمل الشركة أدنى مسؤولية عن تسرب المعلومات أثناء اتصال Bluetooth.
- لا يمكن ضمان الاتصال بجميع أجهزة Bluetooth.
  – يجب أن يتوافق أي جهاز مزود بوظيفة Bluetooth مع معيار Bluetooth المحدد من قِبل شركة Bluetooth SIG, Inc. ومصادقته.
  – وحتى لو كان الجهاز المتصل يتوافق مع معيار Bluetooth المذكور أعلاه، فقد لا يتم توصيل بعض الأجهزة أو قد تعمل على نحو غير صحيح، وذلك وفقًا لميزات الجهاز أو مواصفاته.
  – أثناء التحدث في وضع حر اليدين، قد يصدر ضجيج، وذلك وفقًا للجهاز أو بيئة الاتصال.
- قد يتطلب الأمر بعض الوقت لبدء الاتصالات، وذلك على حسب الجهاز المراد توصيله.

إذا حدث تجاوز صوت بشكل متكرر أثناء التشغيل
- قد يتحسن الموقف عن طريق تغيير إعدادات جودة التشغيل اللاسلكي أو تثبيت وضع التشغيل اللاسلكي على SBC بجهاز الإرسال. للحصول على تفاصيل، ارجع إلى تعليمات التشغيل المرفقة مع جهاز الإرسال.
- إذا كنت تستخدم هاتفًا ذكيًا، فقد يتحسن الموقف بإيقاف تشغيل التطبيقات غير الضرورية أو إعادة تشغيل الهاتف الذكي.

عند استخدام تطبيقات إجراء اتصال للهواتف الذكية وأجهزة الكمبيوتر
- تدعم هذه الوحدة المكالمات الواردة العادية فقط. وتطبيقات إجراء اتصال للهواتف الذكية وأجهزة الكمبيوتر غير مدعومة.

عند شحن الوحدة
- يمكن شحن هذه الوحدة باستخدام USB فقط. يجب توفير جهاز كمبيوتر شخصي مزود بمنفذ USB للشحن.
- لا يمكن تشغيل هذه الوحدة، ولا يمكن استخدام وظيفة Bluetooth أثناء الشحن.
- في حالة عدم استخدام الوحدة لمدة طويلة، فقد لا تحتفظ البطارية القابلة لإعادة الشحن بالشحن الكافي. وستحتفظ البطارية بالشحن الكافي بعد تفريغها من الشحن ثم شحنها بشكل متكرر عدة مرات.
- إذا قمت بتخزين الوحدة لمدة طويلة، فاشحن البطارية مرة كل نصف عام لمنع التفريغ الزائد للشحن.
- إذا صارت المدة الزمنية التي يمكنك فيها استخدام الوحدة قصيرة بدرجة كبيرة، فيجب استبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن بأخرى جديدة. يُرجى الاتصال بوكيل Sony الأقرب إليك لاستبدال البطارية.
- احرص على إغلاق غطاء منفذ micro-USB بإحكام بعد الشحن (الشكل B).

ملاحظة حول الكهرباء الإستاتيكية
- قد تتسبب الكهرباء الإستاتيكية المتراكمة في البدن في الشعور بوخز خفيف في الأذنين. ولتخفيف تأثيرها، يجب ارتداء الملابس المصنوعة من مواد طبيعية.

إذا كانت الوحدة لا تعمل بشكل صحيح
- قم بإعادة ضبط الوحدة (الشكل C).
  عند إعادة ضبط هذه الوحدة، قم بشحنها. وعند بدء الشحن، ستتم إعادة ضبط هذه الوحدة تلقائيًا. يتم الاحتفاظ بمعلومات القرن والإعدادات الأخرى.
- وإذا استمرت المشكلة حتى بعد إجراء عملية إعادة الضبط المذكورة أعلاه، فابدأ تشغيل الوحدة على النحو التالي:
  افصل كبل micro-USB من منفذ micro-USB، وقم بإيقاف تشغيل الوحدة، ثم اضغط مع الاستمرار على الزرين ⏻ و– معًا لأكثر من 7 ثوانٍ. يومض المؤشر (أزرق) 4 مرات، ثم تتم إعادة ضبط الوحدة إلى إعدادات المصنع. يتم حذف كل معلومات القرن.
- بعد بدء تشغيل الوحدة، قد لا تتصل بجهاز iPhone أو بجهاز الكمبيوتر. في هذه الحالة، احذف معلومات قرن الوحدة من جهاز iPhone أو جهاز الكمبيوتر، ثم قم بقرنهما مرة أخرى.

بخصوص استخدام حافظة الحمل
- قم بتخزين الوحدة بحيث تكون أزرار الصوت –/+ مواجهة للداخل في حافظة الحمل (الشكل D).
- لا تلف الكبل حول قِطَع الأذنين (الشكل E).

أداء مقاومة الترشاش لهذه الوحدة
- مواصفات مقاومة الترشاش الخاصة بهذه الوحدة مكافئة للتصنيف IPX4[1)] طبقاً للمعيار الدولي IEC 60529 «درجات الحماية من دخول الماء (IP Code)»، الذي يحدد درجة الحماية المتوفرة من دخول المياه.
  (تأكد من إحكام غلق غطاء منفذ micro-USB عند استخدام الوحدة.)
  ومع ذلك، لا يمكن استخدام هذه الوحدة في الماء. إذا لم يتم استخدام الوحدة بشكل صحيح، فقد تدخلها المياه، مما يتسبب في نشوب حريق، أو التعرض إلى الصعق بالكهرباء، أو حدوث الأعطال.
  لاحظ التنبيهات التالية بعناية، واستخدم الوحدة بطريقة صحيحة.

1) IPX4 (درجة الحماية من ترشاش المياه): محمي من ترشاش المياه من أي اتجاه.

السوائل التي تنطبق عليها مواصفات أداء مقاومة الترشاش

السوائل التي تنطبق عليها المواصفات: المياه العذبة، مياه الصنبور، العرق
السوائل التي لا تنطبق عليها المواصفات: السوائل الأخرى غير تلك المذكورة أعلاه (أمثلة: الماء المختلط بالصابون، وماء المنظفات، والماء المختلط بمستحضرات الاستحمام، والشامبو، ومياه الينابيع الحارة، ومياه المسبح، ومياه البحر، إلخ.)

يستند أداء مقاومة الترشاش للوحدة على مقاييس Sony في ظل الظروف المذكورة أعلاه. لاحظ أن الأعطال الناتجة عن الغمر بالمياه نتيجة لسوء الاستخدام من قِبل العملاء لا يغطيها الضمان.

للحفاظ على أداء مقاومة الترشاش
لاحظ التنبيهات التالية بعناية، واستخدم الوحدة بطريقة صحيحة.
- يُعد غطاء منفذ micro-USB مهمًا للحفاظ على أداء مقاومة الترشاش. تأكد من إحكام غلق غطاء منفذ micro-USB عند استخدام الوحدة. في حالة وجود أية أجسام غريبة على الغطاء أو عدم إغلاقه على نحو تام، لا يمكن الحفاظ على أداء مقاومة الترشاش. كما قد تتسرب المياه إلى داخل الوحدة وتتسبب في حدوث أعطال.
- لا ترش الماء بالقوة باتجاه الجزء الأسطواني الذي ينبعث منه الصوت. حيث قد يتسبب القيام بذلك في ضعف أداء مقاومة الترشاش الخاص بالوحدة.
- لا تضع الوحدة في الماء أو تستخدمها في الأماكن الرطبة كالحمّام.
- امسح أي مياه تقع على الوحدة باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة. إذا بقيت المياه داخل فتحات قِطَع الأذنين، فقد يبدو الصوت منخفضًا أو لا يكون مسموعًا على الإطلاق. وفي هذه الحالة، قم بإزالة قِطَع الأذنين، ووجِّه قناة الصوت إلى الأسفل، ثم هز قناة الصوت بضع مرات (الشكل F).
- لا تترك الوحدة في مكان بارد عند وجود مياه عليها، حيث قد تتجمد هذه المياه. لتجنب الأعطال، احرص على مسح المياه بعد الاستخدام.
- قد تتعرض الوحدة للتشقق أو التشوّه وفي هذه الحالة، توقف عن استخدام الوحدة بالقرب من الماء أو يُرجى الاتصال بأقرب وكيل لشركة Sony.

ملاحظات أخرى
- لا تضع هذه الوحدة في مكان عرضة للرطوبة أو الأتربة أو السخام أو البخار، أو في سيارة أو مكان مُعرّض لأشعة الشمس المباشرة.
- قد لا يعمل استخدام جهاز Bluetooth على الهواتف المحمولة، وذلك وفقًا لظروف الموجات اللاسلكية والمكان الذي يُستخدم فيه الجهاز.
- قد يضر الصوت المرتفع بحاسة السمع.
- لأسباب تتعلق بالسلامة المرورية، لا تستخدم الوحدة أثناء القيادة أو ركوب الدراجة.
- لا تستخدم الوحدة في الأماكن التي تنطوي على مخاطر في حالة عدم القدرة على سماع الأصوات المحيطة، مثل معابر السكك الحديدية ومنصات محطات القطارات ومواقع البناء.
- حافظ على نظافة قِطَع الأذنين. لتنظيف قِطَع الأذنين، اغسلها بمحلول تنظيف مُخفف.
- لا تُعرّض الوحدة إلى الاصطدام الشديد.
- نظِّف الوحدة بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- لا تُعرّض الوحدة للماء.
  احرص على اتباع الاحتياطات التالية.
  – احرص على عدم رمي الوحدة في حوض أو غير ذلك من الحاويات المملوءة بالماء.
  – لا تستخدم الوحدة في بيئات رطبة أو في طقس رديء، كأثناء تساقط المطر أو الثلوج مثلاً.
- إذا كنت تشعر بعدم الراحة بعد استخدام الوحدة، فتوقف عن استخدام الوحدة في الحال.
- نظرًا لأن الأطفال قد يبتلعون الأجزاء الصغيرة مثل قِطَع الأذنين، يجب إبقاء الوحدة بعيدًا عن متناولهم.
- إذا كانت لديك أسئلة أو تعاني من مشكلات تتعلق بهذه الوحدة ولم ترد في هذا الدليل، فيُرجى الرجوع إلى وكيل Sony الأقرب إليك.

يمكن طلب رفادات أذن بديلة إضافية من أقرب وكيل لشركة Sony.

المواصفات

عام

نظام الاتصال: مواصفات تقنية Bluetooth الإصدار 4.2
الخرج: الطاقة من الفئة 2 لتقنية Bluetooth
الحد الأقصى لنطاق التوصيل: يبلغ خط مستوى النظر 10 أمتار تقريبًا[1)]
نطاق التردد: النطاق 2.4 جيجاهرتز (2.4000 جيجاهرتز - 2.4835 جيجاهرتز)
ملفات تعريف Bluetooth المتوافقة[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
برامج الترميز المدعومة[3)]: SBC[4)]، AAC[5)]
طريقة حماية المحتوى المدعومة: SCMS-T
نطاق الإرسال (A2DP):
20 هرتز - 20,000 هرتز (تردد أخذ العينات 44.1 كيلوهرتز)
الملحقات المرفقة:
سماعة رأس استريو لاسلكية (1)
كابل USB صغير (50 سم تقريبًا) (1)
حافظة حمل (1)
قِطَع أذنين (صغيرة/متوسطة 2 لكل وحدة)
دليل مرجعي (هذا الدليل) (1)
تعليمات التشغيل (1)

1) ستتباين النطاق الفعلي وفقًا لبعض العوامل مثل العوائق الموجودة بين الأجهزة والمجالات المغناطيسية حول فرن الميكروويف والكهرباء الإستاتيكية وحساسية الاستقبال وأداء الهوائي ونظام التشغيل وتطبيق البرنامج وما إلى ذلك.
2) تشير ملفات التعريف القياسية لتقنية Bluetooth إلى الغرض من اتصال Bluetooth بين الأجهزة.
3) برنامج الترميز: ضغط الإشارات الصوتية وتنسيق التحويل
4) برنامج ترميز النطاق الفرعي
5) برامج ترميز الصوت المتقدمة

سماعة رأس استريو لاسلكية

مصدر الطاقة:
3.7 فولت من التيار المستمر: بطارية ليثيوم أيون مضمنة قابلة لإعادة الشحن
5 فولت من التيار المستمر: عند الشحن باستخدام USB
الوزن: 18 جم تقريبًا
درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية
استهلاك الطاقة المُقدّر: 0.7 واط
ساعات الاستخدام:
عند التوصيل عبر جهاز Bluetooth
وقت تشغيل الموسيقى: 8 ساعة كحد أقصى
وقت الاتصال: 8 ساعة كحد أقصى
وقت الاستعداد: 200 ساعة كحد أقصى
ملاحظة: قد تكون ساعات الاستخدام أقصر وفقًا لبرنامج الترميز وظروف الاستخدام.
مدة الشحن:
2 ساعة تقريبًا
(يمكن تشغيل الموسيقى لمدة حوالي 60 دقيقة بعد الشحن لمدة 15 دقيقة.)
ملاحظة: قد تختلف ساعات الشحن وفقًا لظروف الاستخدام.
درجة الحرارة أثناء الشحن: من 5 درجات مئوية إلى 35 درجة مئوية

جهاز الاستقبال
النوع: مفتوح، ديناميكي
وحدة برنامج التشغيل: 13.5 مم

الميكروفون
النوع: MEMS
الميزات الاتجاهية: جميع الاتجاهات
نطاق التردد الفعّال: 50 هرتز - 8,000 هرتز

متطلبات النظام بالنسبة لشحن البطارية باستخدام USB

محول التيار المتردد USB
محول تيار متردد USB متوفر تجاريًا قادر على التغذية بقدرة تتعدى 0.5 أمبير (500 مللي أمبير)

الكمبيوتر
(اعتبارًا من ديسمبر 2017)
كمبيوتر مثبت به مسبقًا أي نظام من أنظمة التشغيل التالية ومنفذ USB:

أنظمة التشغيل:
(عند استخدام نظام التشغيل Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(عند استخدام نظام التشغيل Mac)
Mac OS X (الإصدار 10.9 أو إصدار أحدث)

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.